

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Катерины Корбеллы «Творчество Ф. М. Достоевского в католической рецепции: Романо Гуардини, Диво Барсотти, Луиджи Джуссани» (специальность 5.9.1 — Русская литература и литературы народов Российской Федерации (филологические науки)), представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Как позволяют заключить автореферат и девять публикаций по теме (из которых четыре напечатаны в рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК при Минобрнауки РФ), диссертационное сочинение К. Корбеллы представляет собой серьезное и блестяще выполненное исследование, в котором поставлена и успешно разрешена капитальная литературоведческая проблема — описана, глубоко и детально проанализирована и разносторонне охарактеризована рецепция духовного наследия Ф. М. Достоевского выдающимися католическими мыслителями XX в. Р. Гуардини, Д. Барсотти и Л. Джуссани — значимыми фигурами западной культуры, во многом определившими формирование современного католического самосознания; выявлена роль, которую сыграло знакомство с сочинениями и личностью русского писателя в развитии христианского мирозерцания названных авторов, что, по своей глубинной сути, является раскрытием одного из существенных аспектов *всемирного значения* творчества гения отечественной литературы. Сказанным определяется бесспорная *актуальность* рецензируемого исследования диссертантки.

Причем необходимо отметить, что в рамках более обширной темы «Достоевский и католицизм», в которую вписывается данное диссертационное сочинение, К. Корбелла находит свою исследовательскую «нишу», уделяя преимущественное внимание не традиционному и широко освоенному вопросу о восприятии католицизма русским православным писателем, а заходит к общей проблеме с совершенно иной стороны, аналитически рассматривая значимость и действенность религиозных откровений Достоевского, духовного диалога с ним для собственного религиозного становления наиболее чутких и глубоких представителей католического мира, ищущих ответы на вопросы, остро вставшие перед западным (и шире всемирным) религиозным сознанием в XX веке. Указанным оригинальным углом зрения на проблему «Достоевский и католицизм» обусловлена несомненная *новизна* диссертационного сочинения К. Корбеллы.

Необходимо также подчеркнуть, что отмеченная «исследовательская оптика» диссертантки аутентично соответствует отношению к Достоевскому, характеру восприятия его духовного наследия со стороны избранных как объект научного изучения авторов — Р. Гуардини, Д. Барсотти и Л. Джуссани. Для названных католических мыслителей произведения Достоевского и прежде всего романы Великого пятикнижия значимы прежде всего, по формулировке К. Корбеллы, как «особое пространство, где христианское предание заново актуализируется, позволяя читателю переживать евангельские события в собственном опыте». Эта глубокая характеристика, порожденная взглядом на творческое наследие русского писателя «сквозь призму» восприятия избранных диссертанткой наиболее ярких представителей католического мира, лучше всего выявляет двуединую проблему, решение которой является сверхзадачей в исследовании К. Корбеллы: «как духовные мыслители могут говорить о художественной литературе в своих работах и как художественная литература может стать местом особого богословского высказывания». А это, в свою очередь, наглядно обнаруживает *отчетливо филологический характер* (при всей нагруженности теологической проблематикой) рецензируемого диссертационного сочинения.

В то же время важно подчеркнуть, что Р. Гуардини, Д. Барсотти и Л. Джуссани — очень разные по своим индивидуальным установкам и методам обращения с художественным текстом авторы, в силу чего последовательное, от главы к главе, аналитическое рассмотрение диссертанткой характера и форм рецепции духовного наследия Достоевского тремя яркими католическими религиозными деятелями позволяет воссоздать весьма объемную и разностороннюю картину значимого присутствия великого русского христианского художника и мыслителя в католическом сознании Западной Европы XX в., характерного функционирования его художественных произведений в современной культуре.

В этой связи нельзя не отметить *теоретическую новацию* в исследовании К. Корбеллы, которая, описывая методы и формы католической рецепции творчества Достоевского избранными авторами, последовательно различает *экзегезу* содержания произведений русского автора, по-разному осуществляемую в реализующих герменевтическую установку сочинениях Р. Гуардини и Д. Барсотти, и *эйсегезу*, заключающуюся в свободном использовании в гомилетических упражнениях Л. Джуссани целого ряда ключевых религиозных высказываний, извлеченных вне связи с целым из художественных произведений и иных текстов Достоевского. По справедливому заключению К. Корбеллы, подобный характер рецепции, с одной

стороны, чреват «потерей авторского смысла вследствие лишения слов изначального контекста», с другой сопровождается «возможностью всегда обнаружить живую точку в тексте-доноре, позволяющую родиться новым смыслам, которые нельзя рассматривать как полностью чуждые мышлению Достоевского». Надо признать целесообразность привлечения в диссертационное исследование и подобного специфического материала, благодаря которому в научный оборот вводится еще один характерный аспект рецепции духовного наследия русского писателя, его функционирования в современном католическом мире. Общая картина от этого только выигрывает.

В заключение необходимо отметить, что диссертационное сочинение К. Корбеллы отличаются исключительная ясность и четкость изложения; широкая и основательная проработка истории вопроса, обнимающая научную литературу на нескольких европейских языках; пристальное внимание к тончайшим нюансам ключевых анализируемых текстов, в том числе к имеющим место семантическим сдвигам, возникающим при переводах сочинений Р. Гуардини и Д. Барсотти на русский язык, которые диссертантка отмечает и корректирует собственными вариантами.

Итоговый вывод, который вытекает из сделанных наблюдений и высказанных соображений, состоит в следующем: автореферат и девять публикаций по теме (из которых четыре напечатаны в рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК при Минобрнауки РФ) позволяют однозначно заключить, что диссертационное сочинение Катерины Корбеллы полностью соответствует требованиям ВАК РФ, содержит глубокое и разностороннее решение фундаментальной литературоведческой проблемы и ее автор с несомненностью заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации.

14 апреля 2025 г.

Доктор филологических наук, доцент
заместитель директора по научной работе

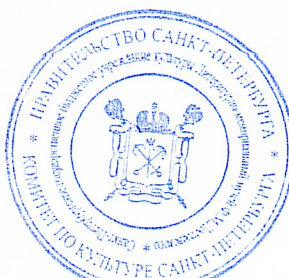
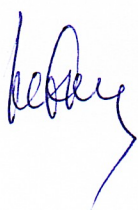
С.-Петербургского ГБУК

«Литературно-мемориальный музей Ф. М. Достоевского»

Подпись руки Б. Н. Тихомирова
заверяю



Борис Николаевич ТИХОМИРОВ



директор Н. Т. Ашимбаева

Адрес организации:

191002, РФ, Санкт-Петербург, ул. Достоевского, № 2/5

Телефон организации:

+7-812-571-40-31

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Подпись руки Б. Н. Тихомирова
заверяю

/ Б. Н. Тихомиров /



директор Н. Т. Ашимбаева